



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗΣ 17 ΜΑΡΤΙΟΥ 1976

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
**60**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΝΟΜΟΙ

- N. 279. Περὶ κυρώσεως τῆς καταρτισθείσης δι' ἀνταλλαγῆς τὴν 27ην Ιουνίου 1975 ἐν Ἀθήναις ἐπιστολῶν μετὰ τοῦ ἐπισυνημμένου αὐταῖς μημονίου μεταξὺ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Εὑρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, Συμφωνίας περὶ ἐγκαταστάσεως εἰς Ἀθήνας Γραφείου Τύπου καὶ Πληροφοριῶν. .... 1
- N. 280. Περὶ ἀναστολῆς λήψεως ὀνταγκαστικῶν μέτρων πρὸς εἰσπράξιν χρεῶν κληρούχων ἀγροτῶν καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων. .... 2

### ΝΟΜΟΙ

(1)

#### ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 279

Περὶ κυρώσεως τῆς καταρτισθείσης δι' ἀνταλλαγῆς τὴν 27ην Ιουνίου 1975 ἐν Ἀθήναις ἐπιστολῶν μετὰ τοῦ ἐπισυνημμένου αὐταῖς μημονίου μεταξὺ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Εὑρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, Συμφωνίας περὶ ἐγκαταστάσεως εἰς Ἀθήνας Γραφείου Τύπου καὶ Πληροφοριῶν.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψήφισάμενοι ὁμοφύλως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφαίσαμεν:  
"Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἴσχυν νόμου ἡ μεταξὺ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Εὑρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καταρτισθεῖσα δι' ἀνταλλαγῆς ἐν Ἀθήναις τῶν ἀπὸ 27 Ιουνίου 1975 ἐπιστολῶν μετὰ τοῦ ἐπισυνημμένου αὐταῖς μημονίου, Συμφωνίας περὶ ἐγκαταστάσεως εἰς Ἀθήνας Γραφείου Τύπου καὶ Πληροφοριῶν, ἡς τὸ κείμενον ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἔχει ὡς ἔπειται :

Athènes, le 27 juin 1975

Monsieur le Ministre,

Me référant aux entretiens qui ont eu lieu avec la Délégation Permanente hellénique à Bruxelles, j'ai l'honneur de vous confirmer que la Commission a l'intention de mettre en place à Athènes, dans les prochains mois, un Bureau de Presse et d'Information.

De manière à assurer son fonctionnement normal, la Commission demande aux Autorités helléniques d'accorder au Bureau de Presse et d'Information, ainsi qu'aux fonctionnaires statutaires qui y seront affectés, les priviléges et immunités repris dans le mémorandum ci-annexé.

Si la teneur de ce mémorandum rencontre votre agrément, je propose que la présente lettre ainsi que votre réponse affirmative constituent un accord entre la Commission des Communautés Européennes et le Gouvernement Hellénique. Cet accord entrerait en vigueur provisoirement à partir du 1er juillet 1975 et définitivement à partir de son approbation conformément aux règles constitutionnelles helléniques.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

C. SCARASCIA MUGNOZZA

M. PANAYOTIS PAPALIGOURAS

Ministre de la Coordination et  
de la Planification de Grèce

ATHENES

Athènes, le 27 juin 1975

Monsieur le Vice-Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date de ce jour, dont la teneur est la suivante :

«Monsieur le Ministre,

Me référant aux entretiens qui ont eu lieu avec la Délégation Permanente hellénique à Bruxelles, j'ai l'honneur de vous confirmer que la Commission a l'intention de mettre en place à Athènes, dans les prochains mois, un Bureau de Presse et d'Information.

De manière à assurer son fonctionnement normal, la Commission demande aux Autorités helléniques d'accorder au Bureau de Presse et d'Information, ainsi qu'aux fonctionnaires statutaires qui y seront affectés, les priviléges et immunités repris dans le mémorandum ci-annexé.

Si la teneur de ce mémorandum rencontre votre agrément je propose que la présente lettre ainsi que votre réponse affirmative constituent un accord entre la Commission des Communautés Européennes et le Gouvernement hellénique. Cet accord entrerait en vigueur provisoirement à partir du 1er juillet 1975 et définitivement à partir de son approbation conformément aux règles constitutionnelles helléniques.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

En réponse, j'ai l'honneur de vous faire connaître l'accord du Gouvernement hellénique sur ce qui précède, ainsi que sur le contenu du mémorandum annexé à la présente.

Veuillez agréer, Monsieur le Vice-Président, l'assurance de ma très haute considération.

PANAYOTIS PAPALIGOURAS

Monsieur Carlo SCARASCIA MUGNOZZA  
Vice-Président de la Commission  
des Communautés européennes  
ATHENES

### MEMORANDUM

Les priviléges et immunités que la Commission demande en faveur du Bureau de Presse et d'Information et des fonctionnaires statutaires qui y seront affectés, sont les suivants :

#### A. Priviléges et immunités pour le Bureau de Presse et d'Information

1. Reconnaissance de la personnalité juridique de droit grec des Communautés représentées par la Commission qui possède la qualité juridique la plus large et peut contracter, acquérir des biens meubles et immeubles et ester en justice.

#### 2. Inviolabilité des locaux occupés par la Commission.

A cet égard, les biens et avoirs de la Communauté devraient être exempts de perquisition, réquisition, confiscation et expropriation et de toute autre forme de contrainte exécutive, administrative, judiciaire ou législative.

#### 3. Inviolabilité des archives et de tous autres documents de la Commission.

4. Reconnaissance à la Commission pour ses communications officielles et transfert de documents, du traitement accordé ou traditionnellement reconnu aux Représentations diplomatiques. La Commission devrait donc avoir le droit d'expédier et recevoir sa correspondance par des courriers ou valises scellées.

#### 5. Exonération de tous impôts directs et jouissance de l'immunité de juridiction pour les avoirs, revenus et autres biens de la Commission.

6. Exonération de tous droits de douane, prohibitions et restrictions d'importation et d'exportation en ce qui concerne les objets importés ou exportés par la Commission pour son usage officiel.

7. Exonération de tous droits de douane, prohibitions et restrictions d'importation et d'exportation à l'égard des publications de la Commission, des livres, journaux, etc....

8. Droit de détention libre, sans astreinte à un contrôle ou moratoire financier des comptes en monnaie grecque ou étrangère, droit d'acquérir, détenir, disposer d'elles ou transférer des devises à l'étranger.

#### B. Priviléges et immunités pour les fonctionnaires statutaires des Communautés.

Tous les fonctionnaires statutaires des Communautés affectés au Bureau de Presse et d'Information d'Athènes devraient jouir des priviléges et immunités suivants :

1. Immunité de toutes juridictions pour les fonctionnaires dans l'exercice de leurs fonctions officielles, y compris leurs paroles et écrits.

2. Immunité d'inspection pour leurs bagages analogue à celle réservée aux agents diplomatiques.

3. Exonération de tout impôt de quelque nature que ce soit sur les salaires, émoluments et indemnités payés par la Commission.

4. Exonération de tout impôt direct sur les revenus provenant de l'extérieur de la Grèce.

5. Exemption pour les fonctionnaires, leurs conjoints et les membres de la famille à leur charge des formalités d'enregistrement des étrangers et des restrictions relatives à l'immigration.

6. Jouissance pour les facilités monétaires et de change des mêmes priviléges que les agents diplomatiques. Les fonctionnaires peuvent détenir et acquérir des biens meubles et immeubles conformément à la législation hellénique.

7. Droit d'importer en franchise de tous droits de douane et de toutes autres charges, prohibitions ou restrictions à l'importation, leur mobilier et leurs effets personnels, y compris l'automobile, à l'occasion de leur première prise de fonction en Grèce, et droit d'exportation à l'occasion de la cessation de leurs fonctions.

8. Droit d'acheter en franchise de tous droits de douane ou d'impôts, essence, alcool et tabac, selon les usages en Grèce.

'Αθήναι τῇ 27 Ιουνίου 1975

Κύριε 'Υπουργέ,

'Αναφερόμενος εἰς τὰς συνομιλίας αἱ ὅποιαι ἔλαβον γόρην μετὰ τῆς Μονίμου 'Ελληνικῆς 'Αντιπροσωπείας εἰς Βρυξέλλας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἐπιβεβαιώσω διὶ τὴν Ἐπιτροπὴν προτίθεται νὰ ἐγκαταστήσῃ εἰς 'Αθήνας ἐντὸς τῶν προσεχῶν μηνῶν, Γραφεῖον Τύπου καὶ Πληροφοριῶν.

Προκειμένου νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ὁμαλὴν του λειτουργίαν, ἡ 'Επιτροπὴ ζητεῖ ἀπὸ τὰς ἑλληνικὰς ἀργάς, νὰ παρεχωρήσουν διὰ τὸ Γραφεῖον Τύπου καὶ Πληροφοριῶν, καθὼς καὶ διὰ τοὺς κατέχοντας ὄργανα τὴν θέσην ὑπελλήλους, οἱ ὅποιαι δὲ τοποθετήθησαν εἰς τοῦτο, τὰ προνόμια καὶ τὰς ἀσύλίας αἱ ὅποιαι ἀναφέρονται: εἰς τὸ ἐπισυγχρόμενον μνημόνιον.

'Εὰν τὸ περιεχόμενον τοῦ μνημονίου σᾶς εὐρίσκῃ σύμφωνον, προτείνω ὅπως ἡ παρούσα ἐπιστολὴ καθὼς καὶ ἡ καταφατικὴ ἀπάντησίς σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξὺ τῆς 'Επιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καὶ τῆς 'Ελληνικῆς Κυβερνήσεως. 'Η συμφωνία αὕτη θέλει τεθῆ ἐν ισχύι προσωρινῶς ἀπὸ 1ης Ιουλίου 1975, καὶ δριστικῶς ἀπὸ τῆς κυρώσεως τῆς συμφώνως πρὸς τοὺς ἑλληνικοὺς συνταγματικούς κανόνας.

Δεκθῆτε, Κύριε 'Υπουργέ, τὴν διαβεβαίωσην τῆς βεβαίατης ψυχής ἐκτιμήσεως.

C. SCARASCIA MUGNOZZA

Κύριον

Παναγιώτην Παπαληγούραν  
'Υπουργὸν Συντονισμοῦ &  
Προγραμματισμοῦ  
ΑΘΗΝΑΣ

ΤΗΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ  
ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

'Αθῆναι τῇ 27 Ιουνίου 1975

Κύριε 'Αντιπρόεδρε,

"Εγώ τὴν τιμὴν νὰ γνωστοποιήσω λαζήψαν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ ὑπὸ τὴν σημερινὴν ἡμερομηνίαν, τῆς ὅποιας τὸ περιεχόμενον εἶναι τὸ ἀκόλουθον:

«Κύριε 'Υπουργέ,

'Αναφερόμενος εἰς τὰς συνομιλίας αἱ ὅποιαι ἔλαβον γόρην μετὰ τῆς Μονίμου 'Ελληνικῆς 'Αντιπροσωπείας εἰς Βρυξέλλας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἐπιβεβαιώσω διὶ τὴν Ἐπιτροπὴν προτίθεται νὰ ἐγκαταστήσῃ εἰς 'Αθήνας ἐντὸς τῶν προσεχῶν μηνῶν, Γραφεῖον Τύπου καὶ Πληροφοριῶν.

Προκειμένου νὰ ἔξασφυλίσῃ τὴν δημαλήν λειτουργίαν, ἡ Ἐπιτροπὴ ζητεῖ ἀπὸ τὰς ἐλληνικὰς ἀρχάς, νὰ παραχωρήσουν διὰ τὸ Γραφεῖον Τύπου καὶ Πληροφοριῶν, καθὼς καὶ διὰ τὸν κατέχοντας δργανικὴν θέσιν ὑπαλλήλους, οἱ ὅποιοι θὰ τοποθετηθοῦν, τὰ προνόμια καὶ τὰς ἀσυλίες αἱ ὅποιαι ἀναρρέονται εἰς τὸ ἐπισυναπτόμενον μηγμάνιον.

Ἐὰν τὸ περιεχόμενον τοῦ μηγμονίου σᾶς εὑρίσκῃ σύμφωνον, προτείνων ὅπως ἡ παρούσα ἐπιστολὴ καθὼς καὶ ἡ καταφυτὴ ἀπάντησίς σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξὺ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως. Ἡ συμφωνία αὕτη θέλει τεθῆ ἐν ἴσχψι τρισμάδας ἀπὸ 1ης Ιουλίου 1975, καὶ δριστικῶς ἀπὸ τῆς κυρώσεως τῆς συμφώνως πρὸς τοὺς ἐλληνικοὺς συνταγματικοὺς κανόνας.

Δεχθῆτε, Κύριε Ὅμπουργέ, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθύτερας μου ἐκτιμήσεως.

Εἰς ἀπόντησιν, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσω τὴν συμφωνίαν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῶν προηγηθέντων καθὼς καὶ ἐπὶ τοῦ περιεχομένου τοῦ ἐπισυναπτόμενού εἰς τὴν παρούσαν μηγμονίον.

Δεχθῆτε, Κύριε Ἀντιπρόεδρε, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθύτερης μου ἐκτιμήσεως.

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

Κύριον

CARLO SCARASCIA MUGNOZZA  
'Αντιπρόεδρον τῆς Ἐπιτροπῆς  
τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων  
ΑΘΗΝΑΣ

## M N H M O N I O N

Τὰ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς αἴτούμενα προνόμια καὶ ἀσυλίαι ὑπὲρ τοῦ Γραφείου Τύπου καὶ Πληροφοριῶν καὶ τῶν πατερέων τῶν ἀπεργόντων ὀργανικὴν θέσιν ὑπαλλήλων, οἱ ὅποιοι θὰ τοποθετηθοῦν εἰναὶ τὰ ἀκόλουθα:

A. Προνόμια καὶ ἀσυλίαι τοῦ Γραφείου Τύπου καὶ Πληροφοριῶν.

1. Ἀναγνώρισις τῆς κατὰ τὸ ἐλληνικὸν δίκαιον νομικῆς προσωπικότητος εἰς τὰς Κοινότητας ἀντιπροσωπευομένας ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ὅποια καὶ ἀποδαύει τῆς πλέον εὐεξίας νομικῆς ἵκανότητος καὶ δίνεται νὰ συμβάλλεται, νὰ ἀποκτῇ κινητὰ καὶ ἀκίνητα συμφώνως πρὸς τὴν ἐλληνικὴν νομοθεσίαν καὶ νὰ παρίσταται ἐνώπιον δικαστηρίου.

2. Ἀπαραβίαστον τῶν χώρων ἐγκαταστάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς. Σχετικῶς, τὰ περιουσιακὰ στοιχεῖα τῆς Κοινότητος θὰ ἔσει νὰ ἀπαλλάσσωνται ἐρεύνης, ἐπιτάξεως, κατασέσως καὶ ἀπαλλοτριώσεως καθὼς καὶ πάσης ἄλλης μορφῆς ἐκτελεστικοῦ, διοικητικοῦ, δικαστικοῦ ἡ νομοθετικοῦ καταναγκασμοῦ.

3. Ἀπαραβίαστον τῶν ἀρχείων καὶ ἀπάντων τῶν ἄλλων ἐργασίων τῆς Ἐπιτροπῆς.

4. Ἀναγνώρισις εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν διὰ τὰς ἐπισήμους ἐπικοινωνίας τῆς καὶ τὴν ἀποστολὴν ἐγγράφων ἐκείνης τῆς μεταχειρίσεως, ἡ ὅποια παρέχεται ἡ κατὰ παράδοσιν ἀναγνωρίζεται εἰς τὰς διπλωματικὰς Ἀντιπροσωπείας. Ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ ἔσει ὡς ἐκ τούτου νὰ ἔχῃ δικαίωμα ἀποστολῆς καὶ ἀγνόεστος τῆς ἀλληλογραφίας τῆς διὰ διπλωματικῶν ταχυδρόμων ἡ σφραγισμένων τάκων.

5. Ἀπαλλαγὴ ἐξ ἀπάντων τῶν ἀμέσων φόρων καὶ ἀναγνώρισις τῆς ἐτεροδικίας προκειμένου περὶ περιουσιακῶν στοιχείων, εἰσοδημάτων καὶ ἄλλων ἀγαθῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

6. Ἀπαλλαγὴ ἐξ ἀπάντων τῶν τελωνειακῶν δασμῶν, διπλωματικῶν καὶ περιορισμῶν εἰσαγωγῆς καὶ ἔξαγωγῆς ὡς πρὸς τὸ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς εἰσαγόμενα καὶ ἔξαγόμενα ἀντικείμενα δι' ἐπίσημον χρῆσιν.

7. Ἀπαλλαγὴ ἐξ ἀπάντων τῶν τελωνειακῶν δασμῶν, διπλωματικῶν καὶ περιορισμῶν εἰσαγωγῆς καὶ ἔξαγωγῆς ὡς πρὸς τὰς δημοσιεύσεις τῆς Ἐπιτροπῆς, βιβλία, ἐφημερίας κλπ.

8. Δικαίωμα ἐλευθέριας τηρήσεως μὴ ὑποειπένης εἰς ἔλεγχον ἡ γρηγοριανότητα, ἀνατολήν, λογικής καὶ μηγμάτων εἰς ἔλληνικήν ἡ ἔξινον νόμιμα. Δικαίωμα κατήσεως καταγῆς. Δικαίωμα τούτου ἡ ἔξαγωγῆς συναλλάγματος εἰς τὸ ἔξωτερον.

B. Προνόμια καὶ ἀσυλία: τῶν κατεργάντων ὀργανικήν θέσιν ὑπαλλήλων τῶν Κοινοτήτων.

"Ἀπαντεῖς οἱ κατεργάντες δργανικὴν θέσιν ὑπαλλήλων τῶν Κοινοτήτων, τοποθετούμενοι παρὰ τῷ Ἱεράρχῳ Τύπου καὶ Πληροφοριῶν τῶν Ἀθηναϊκῶν τῶν διπλωμάτων τῶν ἀποτελέστων τῶν περιφερειακῶν προνομίων καὶ ἀσυλίαν:

1. Πλήρης ἐτεροδικία διὰ τοὺς ὑπαλλήλους κατὰ τὴν ὑπὸ τούτων ἐκτέλεσιν τῶν ἐπιτάξεων καθηκόντων τῶν περιφερειακῶν προνομίων.

2. Ἀπαλλαγὴ ἐκ ἀπάντων τῶν φόρων πάσης φύσεως ἐπὶ τῶν μισθών, ἐπιδομάτων καὶ ἀποζημιώσεων καταβαλλομένων ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς.

3. Ἀπαλλαγὴ ἐξ ἀπάντων τῶν φόρων πάσης φύσεως ἐπὶ τῶν μισθών, ἐπιδομάτων καὶ ἀποζημιώσεων καταβαλλομένων ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς.

4. Ἀπαλλαγὴ ἐξ ἀπάντων τῶν ἀμέσων φόρων ἐπὶ εἰσοδημάτων προερχομένων ἐπὶ τῆς Ἐλλάδος.

5. Ἀπαλλαγὴ διὰ τοὺς ὑπαλλήλους, τὰς ἡ τοὺς συζύγους τῶν καὶ τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας τῶν ὅποιων φέρουν τὸ έδαφος, ἐκ τῶν διατυπώσεων ἐγγραφῆς τῶν εἰς τοὺς καταλόγους τῶν ἀλλοδαπῶν καὶ τῶν συγτικῶν πρὸς τὴν μετανάστευσιν περιορισμῶν.

6. Παρογκή, ὡς πρὸς τὰς νομιματικὰς καὶ συναλλαγματικὰς διευκολύνσεις, τῶν αὐτῶν προνομίων τὰ ὑπὸ της πατερέων πατερέων τῶν οἰκογενείας τῶν ὅποιων φέρουν τὸ έδαφος, ἐκ τῶν διατυπώσεων ἐγγραφῆς τῶν εἰς τοὺς καταλόγους τῶν ἀλλοδαπῶν καὶ τῶν συγτικῶν πρὸς τὴν μετανάστευσιν περιορισμῶν.

7. Δικαίωμα εἰσαγωγῆς ἀπηλλαγῆς παντὸς τελονειακοῦ δικαιώματος καὶ παντὸς ἐτέρου έχρους. ἀπαγορεύεται τὸ περιορισμὸν εἰσαγωγῆς, τῶν κινητῶν τῶν ἡ τῶν προσωπικῶν τῶν ἀντικειμένων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τοῦ αὐτοκινήτου, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς πρώτης ἀνακήψεως τῶν καθηκόντων τῶν ἐν Ἑλλάδi, καὶ δικαίωμα εἰσαγωγῆς ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς παντεστώτων τῶν καθηκόντων τῶν.

8. Δικαίωμα ἀγορᾶς, ἀπηλλαγής, παγκήριας τελονειακοῦ δικαιώματος ἡ δασμοῦ, βενζίνης, οἰνοπνεύματος ἡ καπνοῦ, κατὰ τὰς ἐν Ἑλλάδi συνηθίστας.

"Ἄρθρον δεύτερον.

"Η ἴσχυς τοῦ παρόντος ἔργουται ἀπὸ τῆς 1ης Ιουλίου 1975 κατὰ τὰ ἐν τοῖς κυριοτεμένοις ἐπιτάξεις ὁριζόμενη.

"Ο παρὸν νόμος ψηφίστηνεις ὑπὸ τῆς Βούλης καὶ παρ' Ημέραν σύμερον κυρωθεῖσίς, ἐπηρειστήσεως διὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήσεως ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Μαρτίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΠΑΝΑΓ. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΠΙΤΣΙΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ

ΖΗΘΕΟΝΤΗΣ καὶ ἐτέμη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Μαρτίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ

(2)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 280

*Πεοὶ ἀγαστοὶ λῆγεως ἀγαγκαστικῶν μέτρων πρὸς εἰσπορεῖταιν χρεῶν κληρούχων ἀγροῖῶν καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων.*

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

ΨΥΓΙΣΑΜΕΝΟΙ άπορώνως μετά της Βουλής, άπερχασίταμεν;

"Αρδηού 1.

1. Ἐπὶ μίαν διετίαν ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος, ἀναστέλλεται ἡ λῆψις ἀναγκαστικῶν μέτρων πρὸς εἰσπράξιν ἔθναιωνεισῶν ἀπαίτήσεων τοῦ Δημοσίου καὶ τοῦ Εἰδίκου Ταμείου Ἐποικισμοῦ προερχομένων ἐκ παραχωρημέντων πάστης φύσεως κλήρων (γαιῶν — οἰκοπέδων) κατὰ τὰς διατάξεις τῆς ἐν γένει Ἐποικιστικῆς Νομοθεσίας.

2. Ἀγαστέλλεται ἐπὶ μίαν διετίαν ἀπὸ τῆς ἵσχυός του παρόντος ὁ χρόνος συμπληρώσεως τῆς παραγγραφῆς ἀπαίτησεων τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς αὐτῆς αἰτίας, μηδ ἔεισι ωθεῖσῶν εἰσέτι παρὰ τῶν ἀρμοδίων πρὸς τοῦτο ὑπηρεσιῶν.

"Agašay 2.

1. Αί διατάξεις τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ N. 2781/1954, «περὶ τροποποίησεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων, τινῶν τοῦ Νομοθετικοῦ Διατάγματος 2536/1953» «περὶ ἐπανεποιήσιμού τῶν παραχειρόφριών περιοχῶν καὶ ἐνταχθέων τοῦ πληθυσμοῦ αὐτῶν ἔχουν ἔτεροι μογήν καὶ ἐπὶ τῶν περὶ ὅν τὸ ἄρθρον 13 τοῦ N.Δ. 3958/1959 «περὶ τροποποίησεως καὶ συμπληρώσεως τῶν περὶ ὄριστικῶν παραχωρητηρίων τῶν αἰλίρων διατάξεων τῆς Βεοκιστικῆς Νομοθεσίας, κυρώσεως πράξεων τινῶν τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ σχλων τινῶν διατάξεων» διατάξεις τάχιστων.

"Архивъ 3.

Ἐπιτρέπεται.. κατὰ παρέκκλισιν τῶν διατάξεων τοῦ Ν. Δ/τος σῆς 22.6.1927. δημόσιος τὸ ἐν Στοκχόλμῃ ἐδρεῖσθαι Σουηδίαν Ίνστιτούτον Κλασσικῶν Σπουδῶν ἀποκτήσῃ ἀκίνητα, κείμενα ἐν τῇ περιοχῇ Ν. Καβάλχες, ἀγήκοντα εἰς τὴν Σουηδίαν ἑταῖρείαν Καπνοῦ.

"Aρδρον 4.

‘Η ισχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του  
διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ο παρών γάμος θυγατρεών είναι ήπο της Βουλής καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθεῖσ. δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς [Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς γάμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Μαρτίου 1976

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

## **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
ΕΥΑΓΓ. ΔΕΒΑΛΕΤΟΓΛΟΥ ΙΠΠΟΚΡ. ΙΩΡΔΑΝΟΓΛΟΥ**  
*Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέμη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.*  
*Ἐν Ἀθηναῖς τῇ 16 Μαρτίου 1976*

Ex. Adézvcs n.º 16. Marzo de 197

Σ ΛΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΧΠΟΥΧΡΕΩΣ